

百家建筑之旅 3

Christopher Tadgell

克里斯多福·泰德格 著 刘复苓 译

古代埃及·西亚·爱琴海

Origins: Egypt, west Asia and the Aegean



中央美术学院副院长 ◎范迪安 专文推荐◎

百家出版社

百家建筑之旅3

古代埃及 · 西亚 · 爱琴海

Origins

Egypt, west Asia and the Aegean



百家出版社

Baijia Publishing House

百家建筑之旅3

古代埃及·西亚·爱琴海

Origins : Egypt, west Asia and the Aegean

作者 / 克里斯多福·泰德格(Christopher Tadgell)

译者 / 刘复苓

校订 / 吉晓倩

出品人 / 顾林凡

责任编辑 / 姜逸青

装帧设计 / 沈京怀

排版 / 水星科技发展有限公司

策划 / 罗盘工作室

监制 / 李江南

出版发行 / 百家出版社 (上海天钥桥路180弄2号)

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广州培基印刷镭射分色有限公司

开本 / 635×960mm 1/24

印张 / 10

字数 / 137千字

版次 / 2001年10月第1版第1次印刷

印数 / 1—5000册

书号 / ISBN 7-80656-369-5/J · 113

定价 / 33.00元

上海市版权局著作权登记号：图字09-2001-061号

Chinese copyright 2001 by Bai Jia Publishing House All Rights Reserved

Chinese Translation 2001 by Ecus Publishing House

版权所有 翻印必究

百家建筑之旅3

古代埃及·西亚·爱琴海
Origins

Egypt, west Asia and the Aegean

克里斯多福·泰德格(Christopher Tadgell) 著

刘复苓 译

图书在版编目(CIP)数据

埃及·西亚·爱琴海/ (英) 泰德格著; 刘复苓译. —

上海: 百家出版社, 2001.10

(百家建筑之旅)

ISBN 7-80656-369-5

I. 埃... II. ①泰... ②刘... III. ①建筑—文化—研究—埃及 ②建筑—文化—研究—西亚 ③建筑—文化—研究—爱琴海—沿岸国 IV. TU-8

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第040820号

请用心灵阅读建筑

建筑，无疑是人类文明和文化的最早的记忆，也是人类社会发展和进步的标志。当历史退向时间帷幕的深处时，唯有建筑在那巨大的空间里闪烁着人类智慧最耀眼的光芒。它那无言的体块不断地唤起人们关于文明和文化的记忆，并且激发起指向未来的创造性动力。

原始先民的巨石列阵、古埃及森严的陵墓、古希腊宽阔的神庙、罗马帝国壮观的斗兽场、中世纪巍峨的哥特式教堂，恒河流域的奇异佛塔、中国历代的辉煌宫殿与精巧园林、形形色色的现代大厦……古往今来的无数建筑汇成视觉艺术的大书，记录着人类建造社会秩序和美好家园的理想。在所有的艺术种类中，建筑是最具有民族性和时代性特征的人类造物。在石、土、木、水泥、钢铁与玻璃的结构中，凝聚着不同民族的文化源流和社会心理，也反映出历史进程不同时代的价值观念与审美趣味。因此，这是一部内容极为丰富，卷帙极为浩繁的大书。

阅读这部大书，固然需要充分的知识，例如关于国家、城市历史的知识，关于城市规划与建筑布局的知识，

特别是关于建筑设计、构造、材料、技巧等属于建筑本身的知识。有了一定的基础知识，才有可能读懂建筑和读到建筑的奥秘。但是，我认为，对于众多在建筑专业知识上尚不完备的人们来说，更需要用心灵去阅读建筑。只有真心让心灵穿行于建筑的空间之中，贴近建筑的躯体，才可能感受和感知到建筑活的生命存在，从而获得对建筑的认识、理解和审美的快乐。

阅读建筑的角度是多方面的。在飞机上和高楼上可以纵览城市的格局，在建筑个体与城市规划的关系上，寻觅到广袤大地上层层累积时代沉淀和经纬交织的历史文脉；步入城市，徜徉广场、街区和巷陌，建筑就在身旁移动，在“远近高低各不同”的建筑实体上，可以领略到风格相异的建筑个性，也理解不同时代建筑师创造的精采；走近建筑，在它们的空间中漫步，可以感受到建筑结构、材质奇特的语言魅力。优秀的建筑总是有灵魂的，它根植于建筑的设计和建造技术之中，又脱胎于建筑的物质躯壳，成为精神的化身。只有用心灵去阅读，才会获得身在此中、神游其外、物我两忘的宽阔境界。阅读建筑，无疑对提升整个社会的文化识度和审美水平，有着重要的意义。

建筑的实用功能寄托着人们征服世界的抱负，建筑也因此总是面临着不断的社会更新。在新旧世纪交替的日子里，中国就迎来了建筑大发展的时期。恐怕历史上没有哪个时代、世界上没有哪个国家像今日中国这样，以城市扩建、改造和建筑的兴旺作为社会变化的象征。在人们普遍想往家园的热望中，匆率的决策、雷同的风格样式和粗糙的工艺也与普遍的建筑营构伴生相长，这就使建筑的精神文明问题严峻地摆到了全社会面前。建筑固然是建筑师的事业，但无论回顾历史还是前瞻未来，建筑本是全体公民的事业。只有社会文化趣味和审美水平整体的提升，才有建筑本质上的兴旺。于此可以说，阅读建筑，本身就是一个文化参与过程和文明建设行动。

已经有许多关于建筑的出版物成为今日普及建筑知识、扩展建筑审美视域的基础，但是，对建筑的理解尚还需要提倡与增强。百家出版社引进、编辑出版了这套“百家建筑之旅”丛书，恰逢其时地迎合了社会的需求，丰富了建筑图书的构成，也相当解渴地提供了阅读建筑的源头活水。它择取了不同国家和城市的建筑精华，既有历史的叙述，又有个体的分析，成为引领人们走近建

筑的导游。她以独特的形式提供了浏览的方便，成为提示我们领会建筑精品的指南。有这样的图书便携在手，寻找建筑的目光将会敏锐起来，阅读建筑的心灵将更加开敞。

愿人们喜欢这样一套可爱的小书。

中央美术学院副院长 范迪安

于中央美术学院



图1 游牧帐篷，现代伊朗



著者介绍

克里斯多福·泰德格(Christopher Tadgell)，在肯特艺术与科学学院教授建筑史，并且广泛地在大小不列颠及美国进行演讲。

总序文者介绍

范迪安，中央美术学院美术博士，现任中央美术学院副院长兼研究部主任，著名美术评论家。曾组织多种当代艺术展览，发表大量20世纪中国当代美术评论，多次担任全国建筑画评选委员，副主任委员。

深入文化的肌骨、建构城市的纹理
一套带您走访建筑艺术的最佳指南

百家建筑之旅

01. 古希腊
02. 古代中国
03. 古代埃及、西亚、爱琴海
04. 当代伦敦
05. 牛津

责任编辑：姜逸青
装帧设计：沈京怀

目 录

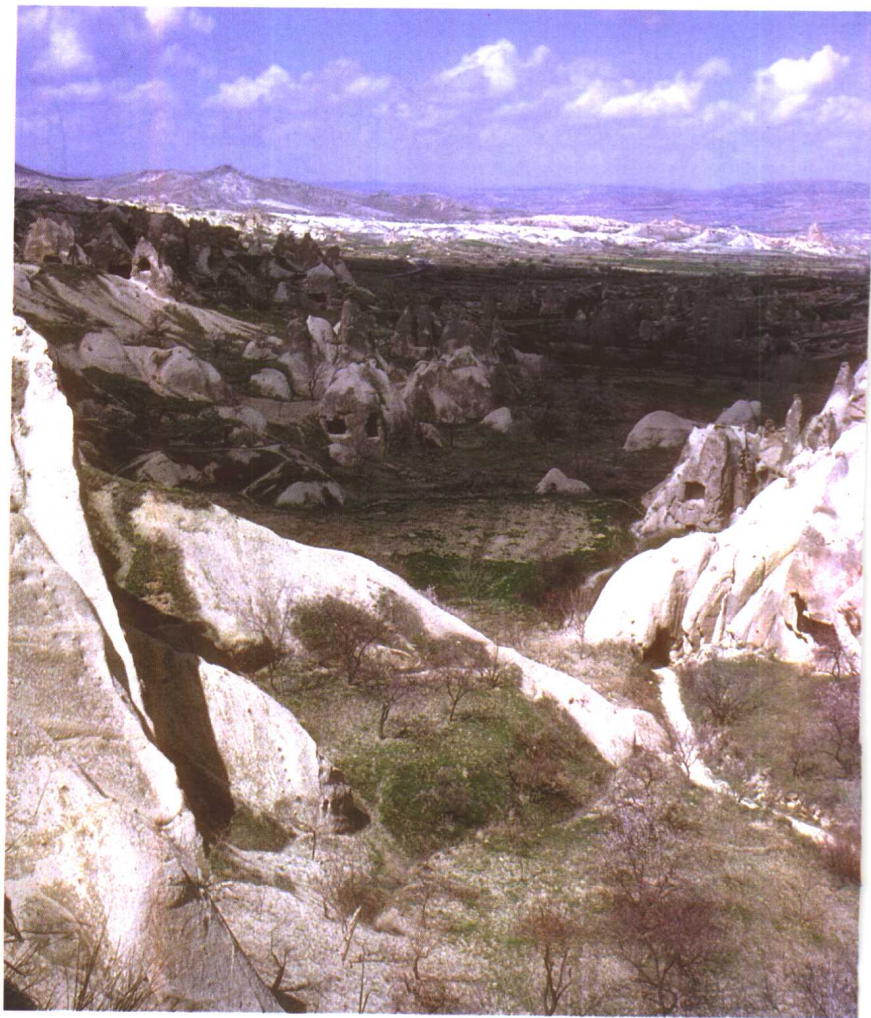
Contents

史前时期	1
文明诞生	15
早期建筑原则	51
美索不达米亚	65
埃及	87
早期的城镇	143
安那托利亚	159
爱琴海	169
赫梯传承	203
名词释义	216

史前时期

史前人类多以游牧狩猎与采集为生，经过长久气候转变改变了食物分布环境，且伴随最后一次冰河期的消退，人类于是学会了种植与畜养。这可溯及公元前8000年，至今在安那托利亚的爱琴海沿岸到伊朗的查格罗高地间，仍可见多处遗址。人类在此处定居的历史其实可再往前追溯1000年，只是这些因季节转换而遭遗弃的帐篷(图1)、农村里做为谷仓及磨坊的洞穴(图2)、及水源充足又富饶的土地上通畅的道路，吸引后来的人们又在原址上建立城镇。这些帐篷，或成圆锥环状、或矩形散布，多以原木、压缩紧实的泥巴建造而成，再覆以拉平的芦苇草或干石做成的屋顶。

图2 (次页) 卡帕多西亚，石灰岩洞景观





早期的聚落

此处最早的聚落遗迹发现于幼发拉底河上游及约旦河谷。最古老的集居地可能是杰里科，早在公元前8000年，人们便在此以晒干的砖头建屋。虽然在使用矩形砖块(图3)之前，泥块被沿用了好几百年，不过，矩形砖块的应用，仍被视为建筑史上极为重要的技术创新。在此之前，也就是公元前7000年左右，人们在聚落四周以秃石做围墙，这是史上所知最早的堡垒，不过，看起来这项组织技术及巨大公共工程并非单从杰里科发展出来。

从许多原始遗迹可看出杰里科的房屋最初是圆形的，但到了公元前7000年初期——比幼发拉底河发迹时期还要早些，矩形的房间环绕庭院而立。公元六世纪在南安那托利亚的加泰土丘，那些圆木或泥砖建造而成的房屋也有相同的矩形起居室(图4)。这些房屋如蜂巢状栉比鳞次，没有庭院、甚至巷道，光线从平坦屋顶上的开口(高侧窗)渗入。虽然房屋标准化的程度